

全方位突破
听力难关

慢速+标准
两种语速

练习最丰富·解析最详细
选材最新鲜·内容最实用

STEP BY STEP

听透 *BBC*

词汇突破(初级)

Step by Step
轻松听
系列

黄静
黄蔚
刘倩
◎编译

词汇听写+词汇辨析
专项突破词汇难关
有效记忆词汇

附赠 MP3
光盘

Celebrity
Economy
Science & Technology
Disaster
Current Affairs
Society & Life

 中国宇航出版社



全新升级版

Step by Step
轻松听
系列

STEP BY STEP 听透 *BBC* 词汇突破 (初级)

黄静 黄蔚 刘倩◎编译



中国税务出版社

· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

Step by Step 听透 BBC. 词汇突破: 初级 / 黄静, 黄蔚, 刘倩编译. -- 北京: 中国宇航出版社, 2014.1
(Step by Step 轻松听系列)
ISBN 978-7-5159-0604-1

I. ①S… II. ①黄… ②黄… ③刘… III. ①英语—听说教学—自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 301367 号

策划编辑 裴燕娜 封面设计 文道思
责任编辑 裴燕娜 张芸哲 责任校对 郭佳梦

出版 中国宇航出版社
发行

社址 北京市阜成路 8 号 邮编 100830
(010)68768548

网址 www.caphbook.com

经销 新华书店

发行部 (010)68371900 (010)88530478(传真)
(010)68768541 (010)68767294(传真)

零售店 读者服务部 北京宇航文苑
(010)68371105 (010)62529336

承印 北京中新伟业印刷有限公司

版次 2014 年 1 月第 1 版 2014 年 1 月第 1 次印刷

规格 880 × 1230 开本 1/32

印张 10.5 字数 271 千字

书号 ISBN 978-7-5159-0604-1

定价 29.80 元(随书附赠原声 MP3 光盘)

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

Preface 前言

在英语学习中，听力训练对大部分学习者来说实在不是一件容易的事情。对大多数人而言，能够做对题目就算达到目的了。大部分人的做法是听完素材，做完题目也就结束了学习任务。殊不知在英语学习过程中，听和读一样，也是英语知识输入的一个过程。大量的输入是能够轻松输出的前提。所以，在练习听力时，要把握好这个过程，争取将输入效果最大化。为了帮助广大英语学习者实现这一目标，我们针对不同人群的学习需求，策划编写了这套“Step by Step 轻松听系列”丛书。根据英美发音规律的差异，遵循由易到难、逐步突破的学习理念，我们分别从听力学习元素——词、句、段出发对该套丛书进行了分级设计，旨在帮您实现从词汇到语法再到听力理解的渐进式突破。该套丛书包括6本分册，分别是：VOA子系列《Step by Step 听透VOA——词汇突破（初级）》《Step by Step 听透VOA——语法突破（中级）》《Step by Step 听透VOA——听力理解（高级）》，以及BBC子系列《Step by Step 听透BBC——词汇突破（初级）》《Step by Step 听透BBC——语法突破（中级）》《Step by Step 听透BBC——听力理解（高级）》。每本书都选择了最新的VOA或BBC原版听力材料，内容丰富有趣，题材广泛新颖，包括时事、经济、文化、环境、科技、娱乐等社会生活的各个方面，尽可能地提高读者的学习兴趣。

与同类书相比，本书具有以下特点。

词解新闻意

这个板块的学习内容是本套丛书的亮点之一。根据新闻材料内容抓取最能概括新闻大意的一个核心关键词，以问答的方式吸引读者的注意力，从而有效掌握这个核心关键词的发音及释义。同时，短小精悍的“充电小站”内容对新闻背景进行了有效解读。既可以让读者提前预知新闻主题大意，起到听力热身作用，避免因不熟悉核心词汇而枉然听

之；又可以通过课外拓展知识激发听力学习兴趣。

轻松听新闻

本部分内容节选了VOA或BBC新闻听力原文，长度适中，难度恰当。每段新闻中注明了核心词汇，并在“核心词汇连连记”中给出了词性及中文释义，便于读者查阅记忆词汇，扫除词汇障碍。

开心译分钟

本部分是对新闻内容的完整翻译，为了突出本书的多功能学习性，这部分的内容设计中添加了“实用短语对对碰”学习栏目，中英对照，可有效帮助读者学习积累日常用语的实用表达方式，这是本套丛书的又一内容亮点。

本套丛书还按照初级、中级、高级的难度划分编写了有针对性的听力练习，并且提供了详尽的解析以帮助读者掌握听力技巧。“词汇突破”分册就是专为听力水平较低的读者设计的。在此分册中，设计了词汇听写以及词汇发音辨析和词义辨析多项选择两大题型，可帮助读者有效学习记忆词汇。“语法突破”分册专为中等水平学习人群编写。在此分册中，设计了句子听写和语法及短语辨析多项选择题，可帮助读者有效学习句型结构及语法知识，为综合理解全文内容打下基础。“听力理解”分册题型设计则突出对全文大意及细节内容的理解，可作为读者在准备四六级考试或各种英语专业考试过程中的有益补充。

英语听力的学习是一个日积月累、循序渐进的过程。听VOA和BBC新闻一直以来都是中国英语学习者和教育者所推崇的训练听力的最好途径之一，同时也是了解异域文化的有效手段。此外，本套丛书超值附赠慢速和标准两种语速的音频文件，您可以利用慢速音频进行精听，利用标准语速的音频进行泛听及理解练习。这套丛书不仅仅只是6本听力材料，书中提供的新闻背景知识，总结出的词汇和实用表达，以及编写的听力练习将会促进读者英语听力水平的整体提升。

编者

2013年11月

Contents 目录

Chapter 1 // 百姓关注

- 01 Custody of the Japanese Macaque Regained
重获日本猕猴的监护权 / 2
- 02 CO₂ Levels Reaching a Symbolic High
二氧化碳水平创新高 / 5
- 03 Stop Killing One-horned Rhinoceros
停止猎杀独角犀牛 / 8
- 04 UNICEF Warns Syria of Losing a Generation of Children
联合国儿童基金会警告叙利亚将失去一代儿童 / 11
- 05 New York Police Was Charged for “Stop and Frisk”
纽约警方“拦截搜身”被指控 / 14
- 06 Air France Was Found Guilty of Racial Discrimination
法航被判犯有种族歧视罪 / 18
- 07 Horsemeat Incident
马肉事件 / 21
- 08 PIP Was Charged with Supplying Faulty Breast Implants
PIP公司被指控提供劣质隆胸材料 / 24
- 09 Boeing Will Modify the Battery System for Its 787 Dreamliner
波音公司将改进其787梦想客机电池系统 / 28
- 10 A Couple Were Jailed for Life for Murdering Their 4-Year-Old Son
一对夫妇因谋杀4岁儿子被判终身监禁 / 32

Chapter 2 // 法律法治

- 01 Police Brutality in South Africa
南非警察暴力执法事件 / 36
- 02 Italian Former Prime Minister Silvio Berlusconi Getting into
Trouble with the Law
意大利前总理西尔维奥·贝卢斯科尼吃官司 / 39
- 03 The Widely Concerned Family Breakup of the Former British
Cabinet Minister
英国前内阁大臣备受关注的离婚事件 / 42

- 04 One of the Suspects in India Bus Gang Rape Has Died in Prison
印度公交轮奸案嫌犯之一在狱中死亡 / 46
- 05 The Congolese War Crime Suspect Handed Himself In
刚果战争罪嫌疑人自首 / 49
- 06 A South African Police Officer Reported the Crimes of His Colleague
一名南非警官举报其同事罪行 / 53
- 07 Lawyers Argue for Overturning the Ban on Same Sex Marriage in California
加州律师要求推翻同性婚姻的禁令 / 56
- 08 Two Senior Bosnian Serbs Were Convicted
2名波黑塞族高级官员被定罪 / 60
- 09 Eight Police Officers Were Arrested for Not Stopping Drug Violence
8名警察因未能制止毒品暴力而被捕 / 63
- 10 Death Penalty Will Be Sought for a Criminal in America
美国1名罪犯将被要求执行死刑 / 66

Chapter 3 // 国际关系

- 01 Syrian Soldiers Were Ambushed in Iraq
叙利亚士兵在伊拉克遭遇伏击 / 72
- 02 New Sanctions on North Korea
对朝鲜的新制裁 / 76
- 03 The Wide-ranging Sanctions on Syrian Rebels Is Over
对叙利亚叛军的大规模制裁已结束 / 80
- 04 North Korea Will Launch a Possible Attack on U.S. Bases
朝鲜可能会向美军基地发动袭击 / 84
- 05 The UN Will Shutter Relief Agencies
联合国将关闭援助机构 / 87
- 06 South Sudan Pumps Oil Again
南苏丹再次抽出石油 / 91
- 07 The E.U. Pushes to Mend the Kosovars-Serbian Relations
欧盟推动改善科索沃与塞尔维亚的关系 / 94

- 08 Temporary Asylum for the PRISM's Whistle Blower Triggered a Crisis in U.S.-Russian Relations
对棱镜计划泄密者的临时庇护引发了美俄关系危机 / 97

Chapter 4 // 经济危机

- 01 Government Spending Reduction Is About to Take Effect
政府减支方案即将生效 / 102
- 02 Greece Taking Measures to Receive International Economic Assistance
希腊采取措施为获国际经济援助 / 106
- 03 Restricting the Salaries of Top Managers in Switzerland
瑞士将限制高管薪水 / 110
- 04 The Sovereign Debt Rating of Greece Has Been Raised
希腊主权债务等级被提高 / 114
- 05 Financial Crisis and Salvation in Cyprus
塞浦路斯金融危机与救助 / 118
- 06 Banks Forgave Loans of Millions of Euros in Cyprus
塞浦路斯的银行取消数百万欧元贷款 / 122
- 07 Portugal's Highest Court Judged the Austerity Budget
葡萄牙最高法院判定紧缩预算 / 126
- 08 Obama: Budget Proposal for 2014 Helps Stimulate U.S. Economy
奥巴马：2014预算提议将刺激美国经济发展 / 129
- 09 The European Central Bank Unveiled a New Rescue Program
欧洲央行推出新的解困方案 / 132

Chapter 5 // 科技发现

- 01 Probing into the Primitive Life on Mars
探秘火星上的原始生命 / 138
- 02 The Ancient Sunstone Was Found by French Scientists
法国科学家发现了古代的太阳石 / 141

- 03 The World's Biggest Radio Telescope Has Been Inaugurated
世界上最大的射电望远镜投入使用 / 145
- 04 The Newly Developed Machine Can Keep the Liver Alive at Body Temperature
新装置可使肝脏在体温环境下存活 / 149
- 05 Yahoo Bought an App Created by a British Teenager
雅虎购买了一个英国少年发明的应用程序 / 153
- 06 A New Cancer Study Has Identified Many Genetic Markers
一项新的癌症研究识别出多个遗传标记 / 156
- 07 Obama Has Unveiled Details of a Human Brain Project
奥巴马公布脑研究计划细节 / 159
- 08 New Findings About Dark Matter
暗物质的新发现 / 162
- 09 A New Piece of Software Released by Facebook
脸谱发布一款新软件 / 166

Chapter 6 // 风云人物

- 01 John Kerry Was Nominated as the Next Secretary of State
约翰·克里被任命为下任美国国务卿 / 172
- 02 Nelson Mandela in a Serious but Stable Condition
纳尔逊·曼德拉病情严重但稳定 / 175
- 03 Susan Rice as the New National Security Adviser
苏珊·赖斯任美国新国家安全顾问 / 178
- 04 British Queen Elizabeth in Bad Health
英国女王伊丽莎白白身体抱恙 / 182
- 05 Venezuelans Bidding Farewell to Hugo Chavez
委内瑞拉人民向乌戈·查韦斯告别 / 185
- 06 The World War II Secret Agent Nancy Wake Died
二战特工南希·韦克去世 / 189
- 07 The Injured Pakistani Girl Going Back to School
受伤的巴基斯坦少女返回校园 / 192

- 08 The Exiled Russian Businessman Died in Britain
俄罗斯流亡大亨于英国去世 / 196
- 09 Tiger Woods Has Reclaimed the World No.1 Ranking
泰格·伍兹重获世界第一的排名 / 200
- 10 The Economic Legacy of Baroness Thatcher
撒切尔夫人的经济遗产 / 204

Chapter 7 // 文艺体育

- 01 David Moyes Will Succeed Sir Alex Ferguson of Manchester United
戴维·莫耶斯将接替曼联主帅亚历克斯·弗格森 / 210
- 02 Jason Collins Coming Out as Gay
贾森·科林斯出柜 / 214
- 03 Liverpool's Luis Suarez Banned for 10 Matches
利物浦队的路易斯·苏亚雷斯遭禁赛10场 / 218
- 04 Two High School Football Players in Ohio Were Sentenced to Juvenile Jail
俄亥俄州2名高中足球运动员被判入少年所 / 222
- 05 Brazil's Preparations for the 2014 World Cup
巴西的2014年世界杯准备情况 / 225
- 06 France's Chief Rabbi Is Leaving His Post for Plagiarism
法国大拉比因学术剽窃辞职 / 228
- 07 Britain: A Trainer of the Godolphin's Stable Has Been Disqualified for Doping Horses
英国戈多尔芬马场一名驯马师因使用马兴奋剂被吊销资格 / 232
- 08 Russia Has Banned the Performance of an American Rock Group
俄罗斯对一支美国摇滚乐队实行禁演 / 236

Chapter 8 // 灾难事故

- 01 A Monster Tornado Rolling Through Oklahoma City
可怕的龙卷风席卷俄克拉荷马市 / 240

- 02 A Woman Rescued from the Collapsed Garment Factory
一名妇女从倒塌的制衣厂中被救出 / 244
- 03 The Cholera Epidemic in Haiti
海地霍乱 / 247
- 04 Three Men Were Charged for Assisting the Suspects in the Boston Marathon Bombings
3名男子被起诉曾协助波士顿马拉松爆炸案嫌疑犯 / 250
- 05 The Fire Triggers the Suspicion of Racist Attack in Germany
德国火灾事故引发种族主义袭击的嫌疑 / 254
- 06 A Landslide Striking Lhasa China
中国拉萨发生山体滑坡 / 257
- 07 The Earthquake in Iran
伊朗地震 / 260
- 08 A Huge Explosion at a Fertilizer Plant in Texas
得克萨斯一家化肥厂爆炸 / 263
- 09 A Devastating Earthquake Struck Sichuan Province
四川省发生强烈地震 / 266

Chapter 9 // 政策动向

- 01 Curbing Gun Violence
控制枪支暴力 / 270
- 02 A Two-year Ban on Some Pesticides
对某些杀虫剂实施2年禁用 / 273
- 03 Cameron Presented the Regulating Plans on the Press
卡梅伦提出了新闻行业监管计划 / 276
- 04 Paris: Gay Marriage and Adoption's Legalization Met Objector's Demonstrations
巴黎：同性婚姻及收养合法化遭遇反对者的抗议游行 / 279
- 05 The British Plans to Tighten the Rules on Immigrants
英国计划收紧移民政策 / 283
- 06 The UN General Assembly Approves the Arms Trade Treaty
联合国大会通过了《武器贸易公约》 / 286

- 07 35 Million-dollars Initiative Against Rape in Wartime
涉资3500万美元反对战时强奸罪的计划 / 290
- 08 AL-Qaeda Will Possibly Launch a Wave of Attacks
基地组织将可能发动一轮攻击 / 293

Chapter 10 // 政坛风云

- 01 Kenya's Presidential Election
肯尼亚总统大选 / 298
- 02 Venezuelan President Hugo Chavez in His Most Difficult Hours
委内瑞拉总统乌戈·查韦斯病危 / 302
- 03 Kenya's Presidential Election Has Stagnated
肯尼亚总统选举暂停 / 305
- 04 An Emergency Manager of Detroit Was Appointed
底特律应急管理人被任命 / 309
- 05 The Elected Government Became the First One Completing Its
Term in Pakistan
巴基斯坦民选政府首次完成正常任期 / 312
- 06 Dhaka: A Two-day General Strike Held by the Opposition
达卡：反对派举行为期2天的大罢工 / 316
- 07 Italians Hold Little Hope for Their Coalition Government
意大利民众对联合政府的组建不抱太大希望 / 319
- 08 Jordan: New Cabinet to Cut Its Deficit
约旦：新内阁旨在削减赤字 / 322



Chapter 1

百姓关注

01 Custody of the Japanese Macaque Regained 重获日本猕猴的监护权

词 解新闻意 Key words

问 “日本猕猴” 英语怎么说？

答 Japanese macaque; macaca fuscata



充电小站 日本猕猴，也叫雪猴，是生活在日本北部的一种猕猴。它们是世界上生活地区最北的非人类灵长目动物。日本猕猴的毛色为灰褐色，脸部、四肢和下腹部为红色，其体长为79~95厘米，尾长约10厘米，成年公猴的体重为10~14公斤，母猴约为5.5公斤。日本猕猴在白天活动，大多数时间都在森林中，范围包括落叶林、阔叶林和常绿林。它们以种子、根茎、花蕾、水果、无脊椎动物、浆果、树叶、鸟蛋、蘑菇和谷物为食。日本猕猴一般组成一个规模为20~100头的群体，分成几个家庭，一般而言，母猴与公猴的比例约为3:1。母猴的地位有明显等级制，公猴在种群中则比较游离。

轻松听 新闻 Listening

A woman in the Canadian **province** of Ontario has gone to court to **regain custody** of her monkey after the animal was found on its own at an IKEA **furniture** store. Lee Carter has more.

Millions of people have **viewed** the video of Darwin, the young Japanese macaque running loose shortly after he **apparently** escaped from a locked **vehicle** in an IKEA car park. After being seized by city of Toronto animal control officials, he was moved to a primate sanctuary where he is **reported** to be settling in. It is **illegal** to have this kind of **exotic** pet in Toronto. But in court today the **former** owner Yasmin Nakhuda argued that the seizure was not legal because she **claimed** she was made to hand over **ownership** of the monkey under **threats** of criminal prosecution.

开心译分钟 Translation

加拿大安大略省一名妇女的猴子被发现独自^①出现在宜家商店之后，这名妇女已经上法院^②并再次获得了对猴子的监护权。李·卡特报道。

成百上千万的^③人都看到了这段视频，很明显，这只日本小猕猴达尔文从宜家停车场内一辆锁着的车里跑出来后^④就开始肆意横行^⑤。在被多伦多市动物管理员捉住后，他被送到了据说是他现在所居住^⑥的灵长动物保护所^⑦。在多伦多，收养这种珍奇动物是非法的。但今天在法庭上，猴子的原主人雅思敏·娜克达认为没收猴子是非法的，因为她声称她是在刑事指控^⑧的威胁下^⑨被要求交出^⑩这只猴子的所有权。

词汇练习 Practice

Part A Dictation

A woman in the Canadian 1 of Ontario has gone to court to 2 3 of her monkey after the animal was found on its own at an IKEA 4 store.

After being seized by city of Toronto animal control officials, he was moved to a primate sanctuary where he is 5 to be settling in.

Part B Multiple choice

1. He _____ escaped from a locked vehicle in an IKEA car park.

- A. apparent B. apparently
C. appear D. appeal

2. It is illegal to have this kind of _____ pet in



核心词汇连连记

- province *n.* 省
regain *v.* 重获
custody *n.* 监护
furniture *n.* 家具
view *v.* 看到
apparently *adv.* 明显地
vehicle *n.* 车辆
report *v.* 报道
illegal *adj.* 违法的
exotic *adj.* 奇异的
former *adj.* 之前的
claim *v.* 声称
ownership
n. 所有(权)
threat *n.* 威胁



实用短语对对碰

- ① on one's own
② go to court
③ millions of
④ shortly after
⑤ run loose
⑥ settle in
⑦ primate sanctuary
⑧ criminal prosecution
⑨ under threats of
⑩ hand over

Toronto.

A. exit B. exotic C. expect D. excited

3. She claimed she was made to hand _____ ownership of the monkey under threats of criminal prosecution.

A. in B. on C. out D. over



听力点拨与解析

Part A

1. province 2. regain 3. custody 4. furniture 5. reported

Part B

1. 该题目是考查对词形相近的单词的掌握。A项apparent“明显的”，形容词，而B项是“明显地”，副词，C项appear“看起来好像”，动词，D项appeal“呼吁，上诉”，动词。然后我们可以看到题干中的已给信息是“他从宜家停车场内一辆锁着的车里逃跑出来”，空格在主语He和谓语escaped之间，所以应该填副词，B项apparently填入后符合逻辑，所以B为正确答案。

2. 该题目考查对题干信息的理解，在分析整句结构的同时，我们重点把握空格后面的词“pet”（宠物），答案应该是一个可以修饰pet的形容词，在多伦多不能拥有什么宠物呢？根据全文的内容我们知道这则新闻是围绕一只来自日本的小猕猴的，所以从意思我们可以判断答案为B项，exotic“外国的，异国情调的”。A项exit“出口”，C项expect“期待”，D项excited“兴奋的”。

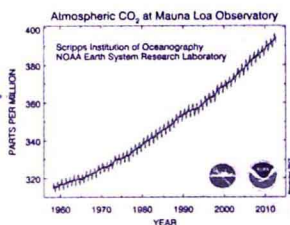
3. 该题目考查对hand有关词组的掌握。根据题干“she was made to hand _____ ownership of the monkey...”意思应该为“她被迫交出猴子的所有权”。而各个选项的意思分别为：A项hand in“递交”，B项hand on“把……传下去”，C项hand out“分发，散发”，D项hand over“移交，交出”，所以正确答案为D。

02 CO₂ Levels Reaching a Symbolic High 二氧化碳水平创新高

词解新闻意 Key words

问 “二氧化碳水平” 英语怎么说?

答 carbon dioxide levels



充电小站 二氧化碳是空气中常见的化合物，其分子式为CO₂，由2个氧原子与1个碳原子通过共价键连接而成。空气中有微量的二氧化碳，约占0.039%。二氧化碳是温室气体之一，它允许可见光自由通过，但会吸收红外线与紫外线，这可以把来自太阳的热能锁起来，不使其流失，如果大气中的二氧化碳含量过多，热量就难以流失，地球的平均气温也会随之上升，这种情况称为温室效应。

轻松听新闻 Listening

Carbon dioxide levels in the **atmosphere** have reached a **symbolic** high. For the first time in human history, daily **measures** of CO₂, which is an important **factor** in global warming, have **topped** 400 parts per million. Roger Harrabin reports.

Before the **Industrial** Revolution, CO₂ levels were 280 parts per million. The Hawaii measuring station in the Pacific far from pollution sources is **reckoned** to be the most **authoritative monitor** of daily CO₂ levels and it's now showed they have topped 400 parts per million. The last time CO₂ was **regularly** above that level was about three to five million years ago before modern humans existed. Scientists are **alarmed** that CO₂ levels keep rising because the climate was much warmer then. There's no **sign** though that world governments have the political will to make real their promises to reduce **emissions** of **greenhouse** gases.